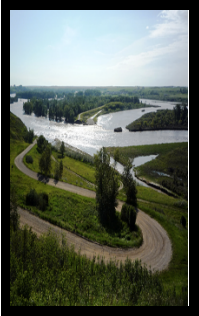







Blackfoot Language for Programming

The Blackfoot language is not a written language therefore it is structured quite differently than English. It is an Algonquian Language. As a result, it is often difficult to find exact translations for Blackfoot words, as the terms are usually used in describing an action. In addition, there are few widely accepted conventions for spelling and pronouncing the words as there is also “Old Blackfoot” and “New Blackfoot” spoken by older or younger generations. There is also variation in dialect. This list of words has been reviewed and supported by a variety of sources and references (Elders, Blackfoot App, Blackfoot Crossing Historical Park Website, Liaisons/community members). Our final word list came from the knowledge and wisdom of the Elders we consulted and our FNMI Liaison who were all foundational aspects of this programming.

Month	English	Blackfoot word or phrase & Pronunciation (phonetically)
September Unit 1- “The Land and Its Stories” 	<ol style="list-style-type: none"> 1. September/Leaves fall month 2. Fall 3. Hello 4. (My name [is] ...) 5. See you again 6. Sit 7. Listen 8. Original people/Blackfoot speaking people 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apipitskaatos (Aw bee beetsgaw do see) 2. Oo ko wa (Oo goo wa) 3. Oki (Oh gee) 4. Nitani kowa (Nee dawn i goo) Nitsinihkasim (Nee tsee neeh gaw sim) 5. Ki ta ki ta ma tsi no (Gee daw gee daw maw tsee no) 6. Apiit (Aa beet) 7. Istsiiyit (Is tsee yeet) 8. Nitsitapi (Nee tsee daw bee)

	<p>9. Blackfoot</p> <p>10. [My] land</p>	<p>9. Siksika (See ksee gaw)</p> <p>10. Ni tsi kaah kom (Nee tsee kawh goom)</p>
<p>October Unit 2- "The Power of Plants"</p> 	<p>1. October/Fall month</p> <p>2. Trees</p> <p>3. Saskatoon</p> <p>4. Chokecherry</p> <p>5. Sweetgrass</p> <p>6. Sage</p> <p>7. Mint</p> <p>8. Here it is</p> <p>9. Boy</p> <p>10. Girl</p> <p>11. Children</p>	<p>1. Mokoikisom (Moo kwee gee soom)</p> <p>2. Mistsiks (Mee stsee ks)</p> <p>3. Okonoki (Oo goo no gee)</p> <p>4. Pah ki pi (Baa gee bee)</p> <p>5. Saapatsimaan (Saw baw tsee mawn)</p> <p>6. Ka ksi mi (Gaa ksee mee)</p> <p>7. Ka ki tsi mo (Gaw gee tsee mo)</p> <p>8. Amok (Aa mook)</p> <p>9. Sahkomapi (Sawh go maw bee)</p> <p>10. Akiikowan (Aw gee goo won)</p> <p>11. Pookaiks (Boo gay ks)</p>
<p>November Unit 3- "The</p>	<p>1. November/Cold month</p>	<p>1. Is ta to si (Ees daw do see)</p>

<p>Wonders of the Sky"</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Sun 3. Sky/at the top 4. Moon 5. Star 6. Ancestors/sky people 7. Tipi/lodge 8. Come in 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Natosi (Naw do see) 3. Spohtsi (Sbooh tsee) 4. Kokomiki'som (Goo goo mee gee soom) 5. Ka ka to si (singular) Ka ka to siks (plural) (Gaw gaw do see) 6. Spomitapiks (Sboo me daw beeks) 7. Nitoyis (Nee do yees) 8. Pii'ta (singular) Piik (plural) (Beedaw) (Beek)
<p>December Unit 4- "Winter and Warmth"</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cold, big holiday month- December 2. Winter-when it is cold 3. Stories 4. It is hot 5. Hot 6. I am making a fire 7. Fire 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Is stom mah ka toy iksi tsi kato si (Is doom maw gaw do yee ksee stsee gaw do see) 2. Is to yi si (Iss do yee see) 3. A tsi nik ksi si tsi (Aw tsee neek ksee see tsee) 4. li ksi ksi stoyi wa (Ee ksee ksee sdo yee wa) 5. li ksi toyi (Ksee do yee) 6. Ni tao to ta (Nee doe do daw) 7. Pa ko yit tsi

	<p>8. House</p> <p>9. Animal digging a hole</p>	<p>(Baw goo yeet tsee)</p> <p>8. Napioyis (Naw beeyou yees)</p> <p>9. Aa wa ta nohsi (Aw wa daw nooh see)</p>
<p>January Unit 5- "Investigating the Snow"</p>  	<p>1. January/New Year</p> <p>2. It is frozen</p> <p>3. Water</p> <p>4. Snow</p> <p>5. Walking</p> <p>Walking</p> <p>6. Stepping</p> <p>7. Sleeping</p> <p>8. How are things?</p>	<p>1. Mon sto yii (Mawn sdoo yee)</p> <p>2. Akaikokotowa (Aw gay go go do wa)</p> <p>3. Aoh kii (Oh gee)</p> <p>4. Konskoyi (Goon sgoo yee)</p> <p>5. Ih ta wa wa ka (Eeh daw wa wah gaw)</p> <p>A wa wa to (Aw wa wa do)</p> <p>6. Ai ksi ka yi (Aye ksee gaw yee)</p> <p>7. Aa yo ka (Aw you gaw)</p> <p>8. Tsa ni tapi (Tsaw nee daw bee wa)</p>
<p>February Unit 6- "Fantastic Flight"</p>	<p>1. February/Eagle Month</p> <p>2. Bird</p> <p>3. To fly</p>	<p>1. Pii tai ki soon (Bee day gee soom)</p> <p>2. Piiksi (Beek see)</p> <p>3. Aipota (Aye boo daw)</p>



4. Eagle
5. Chickadee
6. Owl
7. Woodpecker
8. I love you

4. Piita
(Bee daw)
5. Níípomakii
(Nee boo maw gee)
6. Sipisto
(See bee sdo)
7. Mi'kiimata
(Mee gee maw daw)
8. Ki tsi ka ko mim mo
(Gee tsee gaw goo meem mo)

March
Unit 7-
"Four
Directions"



Four directions:

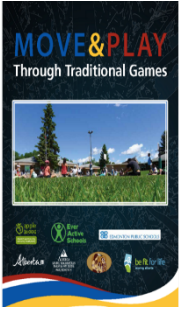

1. March/Duck Month
2. Rock
3. South
4. North
5. West
6. East
7. Circle

1. Sa' ai ki som
(Saw aye gee soom)
2. Ohkotok
(Ooh goo dook)
3. Aamiss ka pohtsi
(Aw mis sgaw booh tsee)
4. Aa pa toh soh tsi
(Aw baw dooh sooh tsee)
5. Ami toh tsi
(Aw me dooh tsee)
6. Pinapohtsi
(Bee naw boo tsee)
7. Ootaki
(Oo daw gee)

April
Unit 8-
"Power of
Play"

1. April/Frog Month
2. Family/Relations

1. Ma tsi yi kapi sai ki som
(Maw tsee yee gaw bee say gee soom)
2. Nikso ko waiks
(Nee ksoo goo way ksee)

	<ol style="list-style-type: none"> 3. Tag game- chasing each other 4. Playing hand games 5. Spring 6. No 7. Yes 	<ol style="list-style-type: none"> 3. A pai skotsi yop (Aw bay sgoo tsee yoop) 4. Ai pi ksi kah tsi () 5. Mo to yi (Moo do yee) 6. Saah (Saw awh) 7. Aah (Aww)
<p>May Unit 9- "Running River"</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. May/Seed month/Preparing the land for planting 2. River 3. Beaver 4. Fish 5. Muskrat 6. I am fishing 	<ol style="list-style-type: none"> 1. In simay ki som (En see may gee soom) 2. Niyitahtayi (Nee yee tawh daw nee) 3. Ksikstaaki (Kseek staw gee) 4. Maami/ Mamii (Maw me) 5. Misohpisski (Me sooh pis skee) 6. Nitaomihka (Nee doe meek gaw)

<p>June Unit 10 "Lessons of the Land"</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. June- Sundance Month 2. July-rainy month 3. August-berry ripen month 4. Summer <p>Grandfather teachings and the corresponding animals:</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Beaver representing wisdom 6. Eagle representing love 7. Buffalo representing respect 8. Bear representing bravery/courage 9. Bigfoot representing honesty 10. Wolf representing humility 11. Turtle representing truth 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Itawaa ko ka tso pi (Ee daw wa goo gaw tsoo bee) 2. Sootaikisom (Soo day gee soom) 3. Itsikisom (Ee tsee gee soom) 4. Ni powa (Nee boo wa) 5. Ksi kstaa ki (Kseek staw gee) 6. Piita (Bee daw) 7. lini (Ee nee) 8. Kiayo (Gee aw yo) 9. Aitapioyi (Aye daw bee oo yee) 10. Omahkapisu (big coyote) (Omawh gaw bee see) Ma ko yi (wolf) (Maw goo yee) 11. Spoopi (Sboo bee)
---	---	--